

立法會

會議紀要

第26號

在2011年5月11日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，SBS, JP

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騮議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

陳淑莊議員

陳偉業議員

黃毓民議員

缺席議員：

李卓人議員

霍震霆議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

出席政府官員：

財政司司長曾俊華先生，大紫荊勳賢，JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

食物及衛生局局長梁卓偉教授，JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

保安局副局長黎棟國先生，SBS, IDSM, JP

列席秘書：

秘書長吳文華女士

助理秘書長(二)梁慶儀女士

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

助理秘書長(四)馬朱雪履女士

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

《2011年電車條例(修訂車費)(修訂)公告》
(於2011年5月6日刊登憲報)

63/2011

其他文件

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第21/10-11號報告
(於2011年5月5日發表)

質詢

1. 陳偉業議員提出第一項質詢。

發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

2. 葉劉淑儀議員提出第二項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

3. 方剛議員提出第三項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

4. 張文光議員提出第四項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

5. 潘佩璆議員提出第五項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

6. 葉偉明議員提出第六項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

首讀

《升降機及自動梯條例草案》

上述條例草案經過首讀，並根據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《升降機及自動梯條例草案》

發展局局長動議二讀，並就條例草案發言。

在發展局局長發言期間，主席於下午1時15分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

二讀的議題經提出待議。代理主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

議案

根據《刑事事宜相互法律協助條例》動議的擬議決議案

保安局局長動議下列議案，並就議案發言：

議決批准行政長官會同行政會議於2011年2月15日作出的《刑事事宜相互法律協助(印度)令》。

議案的議題經提出待議。

吳靄儀議員以《刑事事宜相互法律協助(印度)令》小組委員會主席的身份就議案發言。

保安局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

議員議案

根據《殘疾歧視條例》動議的擬議決議案

何秀蘭議員動議下列議案，並就議案發言：

議決就2011年4月13日提交立法會會議省覽的《殘疾歧視條例》僱傭實務守則修訂本(即於2011年4月8日刊登於憲報的第2159號政府公告)，將《殘疾歧視條例》(第487章)第65(5)條所提述的實務守則修訂本修訂期限根據該條例第65(7)條延展至2011年6月1日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第七十五條動議的擬議決議案

代理主席表示，譚耀宗議員會就修訂《議事規則》動議兩項議案。第一項議案旨在修訂《議事規則》第44條及第45(2)條，第二項議案旨在修訂《議事規則》第45(1)條。

代理主席進一步表示，本會會就兩項議案進行合併辯論。譚耀宗議員會先就兩項議案發言，然後動議他的第一項議案。在辯論完畢後，本會會就第一項議案進行表決。第一項議案是否獲得通過，並不會影響譚耀宗議員動議他的第二項議案。

譚耀宗議員就兩項議案發言，繼而動議他載於下文的第一項議案：

議決修訂《香港特別行政區立法會議事規則》，修訂方式列於附表。

附表

對《香港特別行政區立法會議事規則》的修訂

1. **修訂第44條(主席決定為最終決定)**

第44條 —

廢除

“常設或專責”。

2. **修訂第45條(立法會及委員會會議中的秩序)**

第45(2)條 —

(a) **廢除**

“常設或專責”;

(b) 英文文本 —

廢除

“clerks of any committees”

代以

“clerk of any committee”。

一位議員及何俊仁議員就兩項議案發言。

下午2時01分，在何俊仁議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有11位議員就兩項議案發言。

譚耀宗議員發言答辯。

陳偉業議員要求譚耀宗議員就他在發言中提出的一點作出澄清。

主席提醒陳偉業議員，由於譚耀宗議員已發言答辯，就兩項議案進行的辯論已告結束。

譚耀宗議員第一項議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

在點名表決鐘鳴響期間，黃毓民議員起立並高聲說話。主席命令他坐下。黃毓民議員繼續高聲說話，然後離開會議廳。

陳偉業議員起立並高聲說話。主席命令他坐下。陳偉業議員沒有理會主席的命令，繼續起立及高聲說話。主席於是命令陳偉業議員立即退席。陳偉業議員其後離開會議廳。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者23人，反對者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成議案者21人，反對者3人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄I**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

譚耀宗議員繼而動議他載於下文的第二項議案：

議決修訂《香港特別行政區立法會議事規則》，修訂方式列於附表。

附表

對《香港特別行政區立法會議事規則》的修訂

1. 修訂第45條(立法會及委員會會議中的秩序)

第45(1)條 —

廢除

“常設或專責”。

譚耀宗議員第二項議案的議題付諸表決。

梁國雄議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者19人，反對者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成議案者11人，反對者14人(表決紀錄載於**附錄II**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

暫緩執行《最低工資條例》

謝偉俊議員動議下列議案，並就議案發言：

鑒於多個行業的勞資雙方均對《最低工資條例》怨聲載道，政府所公布的一般性指引及專為多個最受該條例影響的行業制訂的特別指引，仍未能釋除大眾的疑慮，而當天贊成通過《最低工資條例草案》的議員近日也被質疑沒有仔細審議有關條例草案，以及低估法例將產生的負面影響，本會促請特區政府暫緩執行該條例。

謝偉俊議員議案的議題經提出待議。

主席表示，兩位議員擬就議案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

擬動議修正案的梁美芬議員及方剛議員就議案及修正案發言。

勞工及福利局局長就議案及修正案發言。

兩位議員就議案及修正案發言。

梁君彥議員就議案及修正案發言，並申報他是職業訓練局主席。

10位議員及陳健波議員就議案及修正案發言。

在陳健波議員發言期間，主席於晚上6時52分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有1位議員就議案及修正案發言。

陳茂波議員申報他是一名僱主，他的公司有僱用清潔工人、“阿嬭”和輕度弱智人士。他繼而就議案及修正案發言。

謝偉俊議員就修正案發言。

勞工及福利局局長再次發言。

梁美芬議員就謝偉俊議員議案動議下列修正案：

在“多個行業”之前刪除“鑒於”，並以“雖然法定最低工資已於本年5月1日開始實施，但如何正確計算員工薪酬仍存在不少灰色地帶，令”代替；在“怨聲載道，”之後加上“擔心因此而引發結業潮

和裁員潮；而”；在“特別指引，”之後刪除“仍”，並以“卻”代替；在“疑慮，”之後刪除“而當天贊成通過《最低工資條例草案》的議員近日也被質疑沒有仔細審議有關條例草案，以及低估法例將”，並以“政府也未有就落實最低工資提供其他協助措施；鑒於該條例的實施可能”代替；在“負面影響，”之後加上“例如導致部分中小型企業倒閉和一些低技術的基層職位流失，”；及在緊接句號之前刪除“暫緩執行該條例”，並以“研究撥款成立一個‘實施最低工資過渡期援助基金’，以協助因實行最低工資而出現困難的中小型企業，藉此減少基層僱員面對失業的風險；此外，因應最低工資的實行而導致大廈管理費急升，因而加重業主負擔，政府可研究透過社會福利機制，支援有經濟困難的業主，特別是舊樓長者業主，從而把實施最低工資的負面影響減至最少”代替。

梁美芬議員就謝偉俊議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。代理主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

晚上7時30分，在點名表決鐘鳴響期間，主席恢復主持會議。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者1人，反對者15人，棄權者7人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者1人，反對者16人，棄權者5人(表決紀錄載於**附錄 III**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

方剛議員就謝偉俊議員議案動議下列修正案：

在“多個行業”之前刪除“鑒於”，並以“《最低工資條例》去年經立法會通過後，政府為推行法例而進行的準備工作混亂，而且遲至法例生效前極短時間內，才陸續公布為僱主及僱員而設的一般性指引及個別行業參考指引，以致”代替；在“怨聲載道，”之後刪除“政府所公布的一般性指引及專為多個最受該條例影響的行業制訂的特別指引，仍未能釋除大眾的疑慮，而當天贊成通過《最低工資條例草案》的議員近日也被質疑沒有仔細審議有關條例草案，以及低估”，並以“特別是有關指引不但未能釋除大眾對落實法定最低工資方面的所有疑慮，還引發了用膳時間與休息日是否有薪等僱員福利項目的爭議，令”代替；在“負面影響”之後加上“可能遠較原先預期為高；就此”；及在緊接句號之前刪除“暫緩執行該條例”，並以“：(一)大力宣傳在法定最低工資下，僱員的最低工資應為時薪28元乘以實際工時；(二)加強推廣僱員薪酬不應較原先倒退；(三)推動社會尊重法治精神，不肆意作道德審判，以及反對標籤無能力額外付出的僱主為‘無良僱主’；(四)主動徹底釐清公眾對法例存有疑惑或誤解的地方；及(五)為法例的實施設立半年緩衝期，遇有紛爭，先作調解，勿即檢控，讓僱主與僱員有充裕的時間適應新法例，好讓社會各界可以本着理性務實、同舟共濟的精神，讓最低工資軟着陸，令全港‘打工仔’可以真正受惠”代替。

方剛議員就謝偉俊議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者4人，反對者18人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者20人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄IV**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

謝偉俊議員議案的議題付諸表決。

葉偉明議員要求進行點名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行點名表決。

湯家驊議員表示他錯誤地投了贊成票，他的意向是投反對票的。主席指示相應修正表決紀錄。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成議案者1人，反對者21人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，反對議案者22人(表決紀錄載於**附錄V**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案被否決。

改善各口岸配套措施，方便往來粵港兩地居民

林健鋒議員動議下列議案，並就議案發言：

鑒於本港與內地交流日趨頻密，各陸路邊境管制站的使用率逐年上升，在高峰期間更不時出現人流、車流嚴重擠塞的情況，本會促請政府當局採取下列改善措施：

- (一) 研究現時全港各邊境管制站使用率嚴重不均的情況，採取不同鼓勵性措施，以分流過關旅客及平衡各口岸的使用率，並加強周末及公眾假期的人潮疏導安排，令來往粵港兩地的居民縮短通關時間；

- (二) 盡快與內地政府商討，改善各邊境管制站附近的配套設施，以加強邊境管制站與道路及鐵路等設施的連接，便利兩地居民來往邊境管制站；及
- (三) 加快研究籌備或在建中的新邊境管制站的過關安排及周邊配套設施，並根據需求進行擴建或改善工程，務求令新的邊境管制站發揮更好的分流作用，緩和其他口岸的擠塞情況。

林健鋒議員議案的議題經提出待議。

保安局局長就議案發言。

4位議員就議案發言。

保安局局長再次發言。

林健鋒議員發言答辯。

林健鋒議員議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2011年5月18日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上8時35分休會。

主席曾鈺成
2011年7月15日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 11/05/2011
 時間 TIME: 04:34:38 下午pm

動議 MOTION: 根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第七十五條修訂《議事規則》第44條及第45(2)條的擬議決議案
 PROPOSED RESOLUTION UNDER ARTICLE 75 OF THE BASIC LAW OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA TO AMEND RULE 44 AND RULE 45(2) OF THE RULES OF PROCEDURE

動議人 MOVED BY: 譚耀宗 TAM Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	26	
投票 Vote	24	25	
贊成 Yes	23	21	
反對 No	1	3	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 11/05/2011
時間 TIME: 04:38:44 下午pm

動議 MOTION: 根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第七十五條修訂《議事規則》第45(1)條的
擬議決議案
PROPOSED RESOLUTION UNDER ARTICLE 75 OF THE BASIC LAW OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA TO AMEND
RULE 45(1) OF THE RULES OF PROCEDURE

動議人 MOVED BY: 譚耀宗 TAM Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	26	
投票 Vote	24	25	
贊成 Yes	19	11	
反對 No	5	14	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 11/05/2011
 時間 TIME: 07:32:07 下午pm

動議 MOTION: 梁美芬議員對謝偉俊議員的「暫緩執行《最低工資條例》」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY DR HON PRISCILLA LEUNG TO HON PAUL TSE'S MOTION ON
 "TEMPORARILY SUSPENDING THE IMPLEMENTATION OF THE MINIMUM WAGE
 ORDINANCE"

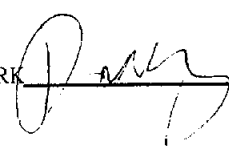
動議人 MOVED BY: 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	1	1	
反對 No	15	16	
棄權 Abstain	7	5	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 11/05/2011
 時間 TIME: 07:36:07 下午pm

動議 MOTION: 方剛議員對謝偉俊議員的「暫緩執行《最低工資條例》」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON VINCENT FANG TO HON PAUL TSE'S MOTION ON "TEMPORARILY SUSPENDING THE IMPLEMENTATION OF THE MINIMUM WAGE ORDINANCE"

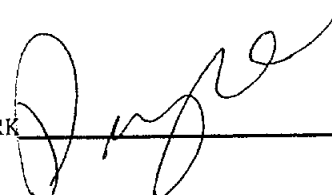
動議人 MOVED BY: 方剛Vincent FANG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	4	0	
反對 No	18	20	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 11/05/2011
 時間 TIME: 07:40:08 下午pm

動議 MOTION: 「暫緩執行《最低工資條例》」議案
 MOTION ON "TEMPORARILY SUSPENDING THE IMPLEMENTATION OF THE MINIMUM WAGE ORDINANCE"

動議人 MOVED BY: 謝偉俊 Paul TSE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	1	1 0	
反對 No	21	21 22	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李華明	Fred LI	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	Li Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	余若薇	Audrey EU	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成 反對	YES NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU			李慧琼	Starry LEE		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK